



人权理事会
第十六届会议
议程项目 6
普遍定期审议

普遍定期审议工作组报告*

蒙古

* 先前已作为 A/HRC/WG.6/9/L.3 号文件印发。本报告附件原文照发。

目录

	段次	页次
导言	1-4	3
一. 审议情况纪要	5-83	3
A. 受审议国的陈述	6-25	3
B. 互动对话与受审议国的回应	26-83	5
二. 结论和/或建议	84-87	12
附件		
代表团成员		20

导言

1. 根据人权理事会第 5/1 号决议设立的普遍定期审议工作组于 2010 年 1 月 1 日至 12 日召开了第九届会议。2010 年 11 月 2 日举行的第 3 次会议对蒙古进行了审议。蒙古代表团由外交和贸易部国务秘书 Damdin Tsogtbaatar 任团长。工作组在 2010 年 11 月 4 日第 5 次会议上通过了这份关于蒙古的报告。
2. 为便于开展对蒙古的审议工作，人权理事会于 2010 年 6 月 21 日选举加蓬、哈萨克斯坦和瑞士组成报告员小组(三国小组)。
3. 根据第 5/1 号决议附件第 15 段印发了下列文件，用于对蒙古的审议工作：
 - (a) 根据第 15(a)段提交的国家报告/准备的书面陈述(A/HRC/WG.6/9/MNG/1)；
 - (b) 人权事务高级专员办事处(人权高专办)根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/9/MNG/2)；
 - (c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/9/MNG/3)。
4. 捷克共和国、丹麦、荷兰、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士和大不列颠及北爱尔兰联合王国预先准备的问题清单已由三国小组转交蒙古。这些问题可在普遍定期审议的外部网上查阅。

一. 审议情况纪要

5. 在互动对话期间，43 个代表团作了发言。对话时提出的建议见本报告第二节。

A. 受审议国的陈述

6. 由外交和贸易部国务秘书任团长的蒙古代表团在第 3 次会议上陈述国家报告，表示蒙古政府认为，普遍定期审议是一次独特的机会，有助于蒙古与各国交流在人权领域的经验，并学习国际上的最佳做法。虽然过去 20 年来，蒙古在推行和真正实现人权的制度化方面取得了长足进展，但政府承认需要进一步改进。代表团表示，政府决心积极参与审议进程，并努力落实人权理事会的提议和建议。
7. 代表团表示，各项人权和自由已载入 1992 年《宪法》，蒙古极为重视保护其公民的人权和自由，以及创造切实享有这些权利和自由的政治和法律环境。蒙古是各项核心人权文书的缔约国；它高度重视对国家人权机构赋权；议会在 2003 年通过了《国家人权行动方案》；设立了国家行动方案委员会，协调执行该方案的日常工作。

8. 国家报告经部长会议批准，是由总理令设立的工作小组编写的。该工作小组与国家人权委员会、有关专家和非政府组织进行了多次磋商。此外，2010年2月进行了政府、联合国开发计划署和民间社会组织的三方协商。

9. 蒙古对公民权利和政治权利给予了特别保护，还承诺增进和保护经济、社会和文化权利。政府的行动还侧重于保护残疾人以及月收入低于国家平均水平的公民的权利。此外，保护少数民族的权利也是政府行动的优先考虑，它执行了非歧视政策和涉及少数民族权利的法律。

10. 2000年12月7日，议会通过了《国家人权委员会法》，该独立委员会已于2001年2月着手开展工作。

11. 蒙古仍然保留法定死刑，但总统在2010年1月宣布暂停使用死刑，并表示，暂停应是走向废除死刑的第一步。议会正在考虑加入《公民权利和政治权利国际公约第二任择议定书》。

12. 政府注重保护妇女和儿童权利，为此制定了必要的国家方案。2010年，政府与澳门特别行政区签署了《打击贩运人口合作协定》，预期该协定将促成更有效的双边合作，以推动更好地防止贩运人口，同时对贩运活动受害者给予更有力的保护，便利其回返和重新融入社会。

13. 由于全球变暖和气候变化，下列因素导致生活条件恶化：冰川消退，地表水干涸，植被减少，水更加矿物化，土壤侵蚀加剧，荒漠化蔓延。2010年，批准了新的防治荒漠化国家方案和水方案。自然灾害，例如大雪灾和暴风雪也影响了牧民的卫生和安全环境权。在此情况下，2009年，议会通过了《关于牧民的国家政策》，改善牧民的生活条件，增进其卫生安全环境权。

14. 向所有公民提供了卫生保健服务，没有任何歧视。政府通过了《2008-2012年行动计划》，载明了改善卫生保健的目标，推行了私人保险制度。

15. 议会在2005年通过的《蒙古千年发展目标》，包括基本的两性平等目标，例如消除各级教育中的两性差异，将妇女在非农业部门受薪就业中所占份额提高至最高达50%。妇女参与决策进程的程度仍然不足。虽然女性候选人的人数不断增加，其在议会中的人数实际上却减少了。蒙古认为，应提高妇女候选人的百分比。议会计划审议政府提出的一项关于两性平等的法律草案。

16. 政府正在努力实施《残疾人权利公约》及其《任择议定书》，其《2008-2012年行动计划》列入了向残疾人提供标准设施和享有舒适生活的机会等目标。劳动和社会福利部努力扩大与非政府组织的合作，为盲人出版并发行盲文书籍，并且提高公众对残疾人参与社会生活的需要的认识。

17. 虽然存在许多挑战，包括贫穷、失业、粮食不安全以及首都的空气污染，但代表团表示，政府具有必要的政治意愿，将继续在人民和其他国家的支持下，应对这些挑战。政府一直努力在经济增长与人权之间达成平衡，并更加公平和有效地利用从采矿中获取的不断增加的财富。

18. 代表团指出，蒙古定期向条约机构提交定期报告，并向特别报告员提供后续信息，但承认需要进一步提高这些报告的质量。

19. 代表团表示，政府相信，只有通过所有国家和非政府组织的积极参与和建设性对话，才能实现普遍定期审议的目标；它还表示愿意同所有伙伴合作，在蒙古增进和保护人权。

20. 针对预先提出的废除死刑的问题，代表团报告说，政府支持批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》。议会的有关常设委员会一直在讨论议会是否应当最终批准该议定书。如果议会作出积极反应，将制定涉及死刑的所有法律，包括《国家保密法》的修正案草案。

21. 针对一预先提出的问题，代表团提到 2008 年的《刑法》修正案，该修正案根据《禁止酷刑公约》改变了“酷刑”一词的定义。此外，由于该修正案，任何受到调查的官员，如果为获取口供，对嫌疑人动用酷刑，或采取残忍、不人道或有辱人格的措施，将受到起诉和惩处。一工作组一直在研究蒙古是否可能批准该公约的《任择议定书》。

22. 代表团表示，关于基于性取向对女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和变性者的歧视指控，没有记录在案的数据。检察院定期监察这一问题，每月都有一个开放日，接受个人申诉和请求。在审讯嫌疑人和被起诉者的过程中，为律师的参与提供了支持。政府准备就女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和变性者进行一次调查，记录他们的需要和请求，以确定可能在哪些方面修订法律。此外，一女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和变性者协会已注册。

23. 关于审前拘留期问题，代表团报告说，2007 年的《刑事诉讼法》修正案缩短了审前拘留期，视罪行严重程度不同，由 1 个月到最多 24 个月不等。

24. 代表团解释说，按照《劳动法》，雇主不应询问关于雇员私生活、婚姻状况、性取向或怀孕与否的问题，除非此类问题与雇员所从事工作或担负职务有关。没有关于解雇或开除女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和跨性别者的案例或数据，有关法律禁止基于性取向的歧视。

25. 社会福利和劳动部实施了一个项目，通过音乐和文化，向街头儿童提供支持并帮助他们重新融入社会。在提交议会讨论的一项社会福利法中，规定了现金福利制度，以满足收入最低的家庭和儿童的基本需要。

B. 互动对话与受审议国的回应

26. 一些代表团感谢蒙古与普遍定期审议机制合作，赞扬代表团在起草国家报告期间与民间社会的建设性对话，以及在工作组期间就国家报告作出的全面陈述。

27. 阿尔及利亚欢迎建立各种人权保护机制，包括国家人权行动方案委员会。阿尔及利亚注意到蒙古遵守大多数国际人权文书并暂停死刑。它注意到该国在改善公共卫生和教育方面遇到的困难。阿尔及利亚提出了建议。

28. 摩洛哥表示，它注意到蒙古的积极事态发展，以及政府努力建立一个民主国家。它欢迎蒙古采取行动，保护少数民族权利，并创建法律援助中心。摩洛哥还欢迎蒙古努力确保保护残疾人，通过关于保护儿童权利的法律以及《两性平等方案》。摩洛哥注意到蒙古在卫生、教育、就业和选举制度改革领域的努力。摩洛哥重申，它呼吁国际社会支持蒙古的民主进程。
29. 俄罗斯联邦赞赏地注意到蒙古在加入国际人权条约，提供基础免费教育和免费医疗保健方面取得的进展，以及制定了《国家人权行动计划》，建立了国家人权机构。它还注意到该国暂停死刑，并在其国家报告和陈述中承认仍然面临的问题和挑战。俄罗斯联邦提出了建议。
30. 印度尼西亚很高兴得知，近年来，蒙古设立了国家人权委员会，制定了《国家人权行动计划》。它还强调了蒙古在两性平等和加强妇女和儿童权利方面的努力和进展。然而，贫穷仍然极大妨碍了该国保证其人口享有基本人权的能力。印度尼西亚提出了建议。
31. 法国欢迎暂停死刑，注意到目前关于加入《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》的辩论。法国满意地注意到蒙古是大多数国际人权文书的缔约国，询问蒙古为什么尚未批准《反对强迫失踪公约》。法国提到了据指称警察部队的一些酷刑例子。法国提出了建议。
32. 波兰赞赏在建立人权基础设施和采取各种措施，处理贩运人口问题方面取得的进展。然而，它提到消除对妇女歧视委员会和儿童权利委员会对贩运和剥削妇女和女童活动日益加剧，以及犯罪者很少遭到起诉表示的关注。波兰询问采取了哪些步骤，从根本上消除此一现象。波兰提出了建议。
33. 澳大利亚赞扬蒙古在走向健全民主制的过程中取得了进展，并赞扬它设立了国家人权委员会，已经获得“A类”地位。它鼓励蒙古继续宣传委员会的工作，增加其与处境不利的和边远社区的接触。澳大利亚欢迎在2010年暂停死刑，促请蒙古从法律上废除死刑。澳大利亚提出了建议。
34. 墨西哥承认蒙古在人权领域取得的进展，注意到它采取行动，促进普遍享有卫生保健和公共教育，并确保食品安全。墨西哥欢迎暂停死刑。墨西哥提出了建议。
35. 加拿大欢迎暂停适用死刑，但注意到法律没有废除死刑，它还注意到近来有报告指控继续发生贩运人口，对警方逮捕和拘留的对象实施暴力，以及公共服务因腐败而削弱的事件。加拿大提出了建议。
36. 德国赞扬蒙古设立了国家人权委员会。德国欢迎暂停死刑。注意到蒙古批准了《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》。德国询问就酷刑问题特别报告员关于是否可能根据《禁止酷刑公约》第22条作出声明的建议采取了哪些后续行动。德国提出了建议。

37. 马来西亚承认蒙古尽管面临许多限制，仍在努力履行其国际人权义务。它注意到蒙古采取了措施，促进享有卫生和安全环境、卫生保健、受教育和食品安全权。马来西亚赞扬蒙古与国际人权监督机构合作。马来西亚提出了建议。

38. 匈牙利满意地注意到，政府起草了关于两性平等的法律，列入了关于直接和间接歧视的定义。它欢迎蒙古批准一系列人权条约，但认为必须在国家一级进一步加强对人权的保护。匈牙利对《刑法》第四十四(1)条表示关注，因其可能导致对执法人员的有罪不罚。匈牙利提出了建议。

39. 古巴注意到蒙古在其《宪法》中列入了安全和卫生环境权，并就这一问题通过了 30 多项立法。关于卫生和教育，政府采取了措施，向尽可能更多的人提供有关服务。蒙古采取了措施，打击和消除歧视，尤其是性别歧视，其他举措，包括《国家儿童战略》和《加强儿童发育和保护国家方案》也值得重视。古巴提出了建议。

40. 中国赞扬《2008-2012 年行动计划》，其中将保护和增进人权纳入了国家发展战略。它注意到通过立法和采取措施在社会福利和保护弱势群体方面取得的成就。中国注意到蒙古在减贫、环境保护和反对性别歧视方面存在的问题和挑战，表示赞赏政府采取了负责和开放的态度。中国提出了建议。

41. 斯洛伐克赞扬蒙古加入成为主要国际人权文书的缔约国，并向特别程序发出长期邀请。斯洛伐克欢迎暂停死刑。它与人权监督机制一样，关注在妇女作用和职能问题上存在顽固的陈规陋习。斯洛伐克欢迎蒙古批准《残疾人权利公约》。斯洛伐克提出了建议。

42. 巴西赞扬蒙古致力于千年发展目标，尤其侧重于两性平等。巴西说，贫穷和失业严重，以及无家可归者和童工数量日益增加，仍然是政府面临的主要问题。巴西提及普遍定期审议文件认为存在对妇女的歧视性做法，对儿童遭受体罚表示关注。巴西提出了建议。

43. 瑞典欢迎暂停执行死刑，以及计划在法律上废除死刑，并签署和批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》。它对女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和跨性别者遭受攻击以及对他们的有据可查的歧视表示关注。瑞典询问采取了哪些行动，确保女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和跨性别者群体充分享有人权。瑞典提出了建议。

44. 挪威注意到蒙古是大多数国际人权文书的缔约国，表示赞赏其对特别程序任务负责人发出的长期邀请。挪威注意到暂停死刑。挪威还注意到近来民族主义的兴起，这导致了歧视性刑事罪案，并提及对少数群体，包括女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和跨性别者的歧视。挪威提及目前关于是否可能加入 1951 年《难民公约》及其 1967 年《任择议定书》的讨论。挪威提出了建议。

45. 阿塞拜疆高兴地注意到蒙古于 2010 年 4 月批准了《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》。它还注意到与特别程序，包括酷刑问题特别报告员的合作日益加强，出现了一些积极结果，例如将酷刑概念列入《刑法》。阿塞拜疆注

意到蒙古受到气候变化的影响。它欢迎采取措施，增进妇女权利，但注意到贩运人口活动正在加剧。阿塞拜疆提出了建议。

46. 英国欢迎蒙古近来向条约机构提交报告。它表示关注缺乏符合国际标准的关于酷刑的定义。它表示希望蒙古将考虑关于改进治理和提高透明度的建议。它询问将采取哪些立法措施，废除死刑，防止基于性取向的歧视。英国提出了建议。

47. 蒙古代表团表示，加入《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》的问题已在议会外交政策和国家安全常设委员会进行辩论。代表团期待积极结果。

48. 关于及时向联合国条约机构提交报告的问题，代表团强调政府坚决致力于提高这些报告的质量。时间限制、必要的资质和掌握准确的信息仍然是报告过程中存在的重大挑战。政府最近通过了及时向国际条约机构提交报告的准则。

49. 代表团重申，政府将解决贩运人口问题视为当务之急。修订了《刑法》，列入了贩运人口罪，以起诉犯罪者。然而，一些问题仍然有待解决，包括缺乏对贩运人口案件的举报。为惩治犯罪者，保护受害者权利，正在起草打击贩运人口的新的法律。计划建立国家防范机制。已经在国际社会和本国非政府组织的援助下开展若干项目，有效解决贩运人口问题。

50. 《宪法》禁止基于一切理由的歧视，包括基于性取向的歧视，任何法律，如果不符合《宪法》，都应加以修订，使之符合《宪法》。因此，任何形式的歧视都是非法的。然而，社会中仍然存在陈规陋习，因此，政府承认需要作出更大努力，开展公众宣传活动和培训，以改变社会中的陈旧观念。

51. 代表团表示，贫穷问题是影响民众享有社会经济权利的严重障碍之一。因此，政府继续将减贫置于高度优先考虑地位，同时推动经济迅速发展。预期的经济迅速增长将提供更好的手段，消除贫穷，创造新的就业机会。

52. 关于家庭暴力，制定了有关立法，解决这一问题。然而，问题仍然存在。警察对此问题不能始终给予足够重视，往往认为这是家务私事，受害者往往难以指控实施暴力者。政府作出了持续努力，解决这些问题，包括通过公共宣传运动，以形成不容忍家庭暴力的文化。

53. 作出了努力，改进有关立法，实施了一系列方案，满足残疾人的需要，需要进一步解决残疾人就任公职的问题。已注意到缺乏对残疾人权利的了解，因此，政府将继续加强解决这一问题的措施。

54. 代表团表示，为解决营养问题，提供获得各类食品的途径，政府推行了一项方案，恢复土地开垦，已经出现了良好结果。

55. 土耳其注意到蒙古是主要国际人权文书的缔约国，同时询问该国是否考虑遵循《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。土耳其欢迎在各省建立法律援助中心，以及《保护残疾人国家方案》，并请进一步提供这方面的资料。

土耳其注意到高中和大学入学率，鼓励蒙古加深对出生登记的认识。土耳其表示，蒙古在打击贩运人口活动时应得到国际组织的支持。土耳其提出了建议。

56. 意大利赞扬蒙古暂停死刑，并由总统在 2010 年 1 月宣布，欢迎它参加禁止死刑国际委员会。意大利关切地注意到体罚仍在使用，越来越多的儿童从事有害劳动。意大利提出了建议。

57. 大韩民国承认蒙古在增进人权方面取得了巨大进展，并作出了努力，批准国际公约，改进国内人权机构。它希望将迅速颁布《两性平等法》，鼓励更严格地执行现有法律。它欢迎采取措施，加强公民的政治权利，认为应进一步考虑弱势群体的选举权。大韩民国提出了建议。

58. 捷克共和国欢迎暂停死刑。它提出了建议。

59. 新西兰表示关注所报告的警方使用酷刑和过度使用武力的案件。新西兰欢迎在 2010 年暂停执行死刑。它表示关注缺乏关于危害妇女的暴力的立法。新西兰提出了建议。

60. 美国表示关注对妇女和女童的歧视，以及家庭暴力仍然很严重，但感到鼓舞的是，对虐待儿童、家庭暴力、强奸和乱伦的起诉和定罪率不断提高。它还表示关注基于残疾理由的歧视、贩运人口和宗教少数在注册和建立礼拜场所方面遇到的困难。美国提出了建议。

61. 巴基斯坦注意到在增进和保护人权方面作出的努力，这体现在蒙古批准了七项核心国际人权文书。巴基斯坦欢迎蒙古为公众定期举行非正式的人权培训课程，要求在这一方面提供更多信息。它还要求提供新的信息，说明称为“朋友 19-79”的儿童保护制度。巴基斯坦注意到蒙古面临的环境挑战。巴基斯坦提出了建议。

62. 巴拉圭认为，蒙古应当优先考虑保护少数民族的人权，询问国际合作可在这方面给予哪些帮助，以及如何对政府加以支持，尤其是在执行公共政策方面。巴拉圭是同蒙古一样的内陆国家，它谈及《联合国发展援助框架》，表示蒙古的脆弱性因其地理位置而加剧。此一问题可作为在千年发展目标 8 框架内加强区域合作的一部分加以解决。

63. 阿根廷注意到暂停死刑，以及起草法律，批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》。它注意到在两性问题上作出了努力，询问为确保薪酬平等以及在家庭暴力和惩治婚内强奸方面采取了哪些措施。阿根廷还询问采取了哪些立法措施，消除童工，提高最低就业年龄。阿根廷提出了建议。

64. 西班牙承认自通过 1992 年《宪法》以来在人权领域取得的进展，以及批准了大多数国际人权文书。西班牙感到遗憾的是，蒙古仍在实行死刑。它欢迎通过了关于性别暴力的法律。虽然同性恋未被定为刑事罪，但西班牙说，《刑法》的条款可用来惩治女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和跨性别者。西班牙询问采

取了哪些具体措施，调查 2008 年 7 月的苏赫巴托广场事件。西班牙提出了建议。

65. 瑞士欢迎在人权领域取得的进展以及暂停死刑。它注意到负责打击腐败的机构缺乏独立性和效率。瑞士提出了建议。

66. 葡萄牙赞赏暂停死刑，并就从法律上废除死刑和将死刑列为国家机密提出问题。它还询问了减少街头儿童数目，确保禁止童工的计划。葡萄牙欢迎蒙古与澳门特别行政区之间关于贩运人口问题的双边协定。葡萄牙提出了建议。

67. 斯洛文尼亚赞赏蒙古向特别程序任务负责人发出长期邀请，以及暂停死刑。斯洛文尼亚询问采取了哪些措施审查和修订歧视妇女的法律规定，增进农村妇女获得各类基本服务的活动，以及各类儿童，包括牧民儿童的受教育权。斯洛文尼亚提出了建议。

68. 加纳欢迎暂停死刑。它同意酷刑问题特别报告员就不符合《禁止酷刑公约》的酷刑定义，以及在法律诉讼中采信靠施加酷刑获得的证据表示的关注。加纳注意到蒙古在 2005 年设立了国家两性平等委员会，但与消除对妇女歧视委员会一样，对该委员会缺乏地位和资源表示关注。加纳提出了建议。

69. 荷兰赞扬蒙古暂停死刑，表示希望这将导致废除死刑。荷兰提到酷刑问题特别报告员表示的关注，涉及酷刑的持续使用和酷刑的法律定义不符合《禁止酷刑公约》。荷兰赞扬蒙古设立了女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和跨性别者中心，但对据报告这些人遭受骚扰的事件表示关注。荷兰提出了建议。

70. 日本表示赞赏 1992 年《宪法》规定了保护公民的基本权利和自由。它询问《联合国世界人权教育方案行动计划(2005-2009 年)》的执行情况，以及采取了哪些措施，消除在家庭和社会中涉及妇女地位和责任的歧视性做法。它表示关注对儿童的性剥削。日本提出了建议。

71. 哈萨克斯坦赞扬蒙古在增进和保护人权方面的努力和成就，欢迎暂停死刑。它注意到蒙古努力在发展政策和规划与性别相关趋势之间作出协调。它注意到蒙古批准了核心国际人权文书。哈萨克斯坦要求提出进一步的资料，说明就卫生和安全环境权采取了哪些具体措施。哈萨克斯坦提出了建议。

72. 尼泊尔赞赏地注意到通过《宪法》以及具体法律和条例保障人权。设立国家人权委员会是值得赞赏的步骤。作为内陆国家，尼泊尔意识到蒙古面临的巨大发展挑战。它赞赏蒙古采取措施，保护环境，缓解气候变化的影响。尼泊尔还欢迎暂停死刑，鼓励蒙古进一步废除死刑。

73. 摩尔多瓦共和国祝贺蒙古设立了具有“A 类”地位的国家人权委员会，制定了《国家人权行动方案》，并于最近暂停死刑。它表示赞赏选举法修正案，要求提供关于普选委员会的资料。谈及 2008 年的紧急状态，它表示赞赏所进行的调查，询问对受害者给予了哪些赔偿。它注意到《两性平等法》草案，询问在这

方面面临的挑战。它同样对寄养和收养问题表示关注，鼓励蒙古通过预防和援助措施，打击人口贩运。

74. 孟加拉国认为普遍贫穷是蒙古面临的最艰巨的挑战之一。它注意到在蒙古，自然灾害频仍，加上荒漠化和气候变化，对民众享有人权产生了不利影响。孟加拉国赞赏地注意到 1992 年《宪法》中有关人权规定，设立具有“A 类”地位的国家人权委员会，以及中学和高等教育的入学率。孟加拉国提出了建议。

75. 哈萨克斯坦说，过去 18 年来，蒙古对增进和保护其公民的权利和自由给予了极大重视，创造了有助于人权的政治和法律环境。此外，蒙古通过与其他民主制度的合作，增进权利和自由。哈萨克斯坦提及保护人权的强大体制结构，包括司法和内政部内由总理主持的国家委员会，其主要任务是协调国家各机构与人权有关的活动。哈萨克斯坦吁请蒙古作出进一步努力，加强国家人权潜力，以保障其人口的文化和社会权利。

76. 乌克兰欢迎通过国家人权行动方案。它与消除对妇女歧视委员会一样，对缺乏措施，消除在享有健康、就业和参与政治和公共生活等方面对妇女的歧视表示关注，并同儿童权利委员会一样，对残疾儿童遭受的社会排斥表示关注。乌克兰提出了建议。

77. 伊朗伊斯兰共和国表示赞赏蒙古在增进和保护人权方面的努力和成就，尤其是就卫生和安全环境权、所有权、就业权、受教育权和卫生保健权而言。伊朗伊斯兰共和国提出了建议。

78. 蒙古代表团注意到就人权制度提出了一系列重要问题。在国家行动方案委员会会议上，辩论了在中学进行人权培训的问题，尤其是如何将人权方案纳入一项全面方针，包括在整个教育系统中的文化。学生与教师之间的互动以及教材似乎是这一方针中的要点。代表团认为，教育制度已涵盖人权问题。但仍需要一项全面和协调的方针。

79. 关于适用于外国居民的法律框架问题，过去，蒙古对外国投资者有一项歧视性制度，最近通过规定本国与外国投资者平等作了改变。签证要求很宽松，可在机场获得签证。

80. 谈及 2008 年 7 月的事件，蒙古代表团说，蒙古一向为其和平民主过渡而自豪，但针对选举结果的抗议表明，它应在这一方面作出进一步努力，5 人丧生是不可接受的。除了正常的法律程序外，议会的人权小组委员会就 7 月 1 日事件举行了公开听证，并对警官和抗议者进行了公开访谈。

81. 关于街头儿童的数目，蒙古代表团承认这是一个长期存在的问题，政府继续努力加以解决。代表团表示，这个问题是贫穷的结果，并描述了这方面的积极趋势，以及建立孤儿院照料这些儿童的努力。代表团感谢国际援助对建立孤儿院很有帮助，表示需要寻找长期解决办法，政府需要调拨更多资源来解决这一问题。

82. 关于首都的污染情况，蒙古代表团称，由于气候变化，许多失去牲畜的牧民迁入乌兰巴托，人口的增加使其基础设施负担沉重。政府制定了各项提供住房的方案，但大约一百万人中，仍有 40%住在传统民居中，冬天燃烧煤碳。如此一来，该市的环境在冬天污染严重。解决办法是建造更多现代化的、舒适的和可负担的住房，而这并非轻而易举。水污染是由于新建工厂增加，引起了人们的严重关切。政府加强了环境控制，尝试谁污染，谁付费。政府承诺继续努力，解决空气污染问题。

83. 关于虽然妇女候选人数目增加，议会中妇女的人数却在减少的问题，代表团说，有一项内部配额政策，要求女性候选人在政党中占 30%。议会也采取了措施，例如《两性平等法草案》。

二. 结论和/或建议

84. 下文所列在互动对话期间提出的建议已经蒙古审查，并得到其支持：

84.1 尽早批准《保护所有人免遭强迫失踪国家公约》(法国)；

84.2 积极考虑是否可能批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》(墨西哥)；

84.3 批准《《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》，推行有效机制，监督执法官员的行为(新西兰)；

84.4 批准《禁止酷刑公约任择议定书》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，作出《禁止酷刑公约》第 22 条中所规定声明(西班牙)；

84.5 加入成为《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》缔约国(阿根廷)；

84.6 加入成为《保护所有人免遭强迫失踪国际公约缔约国》(阿根廷)；

84.7 批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(巴西)(西班牙)；

84.8 签署和批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》，以废除死刑(瑞典)(葡萄牙)；

84.9 批准有关国际文书，包括《公民权利和政治权利国际公约第二任择议定书》，以废除死刑，并采取必要步骤，从蒙古的司法制度中废除死刑(澳大利亚)；

84.10 批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》，以废除死刑，并对其法律做法作出相应调整(加拿大)；

84.11 批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》，修正《刑法》，以完全废除死刑(斯洛伐克)；

- 84.12 批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》，相应修订其本国法律，尤其是《刑法》(意大利)；
- 84.13 迅速加入《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(瑞士)；
- 84.14 加强努力，协调本国立法与国际标准，包括向司法和执法官员提供更多培训，以确保更为有效地适用国际标准(马来西亚)；
- 84.15 继续根据《儿童权利公约》协调其国内立法，颁布法律，防止和结束一切形式的体罚，采取有效措施，防止 18 岁以下儿童从事危险工作(意大利)；
- 84.16 通过保护人权和自由的法律和机制，尤其是在下列领域：保护受害人和证人；保护人权维护者；采取措施，确保公民参与决策的权利；基于性别的暴力；出版人的独立性；对议会议员的问责；参与事关公共利益的诉讼的公民社会权利(匈牙利)；
- 84.17 颁布广泛的反歧视法，明确禁止基于性取向和性认同的歧视(加拿大)；
- 84.18 按照《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》，立法防止和结束一切形式的体罚(巴西)；
- 84.19 修订《刑法》，根据《禁止酷刑公约》的定义，将酷刑定为犯罪，包括撤消或订正《刑法》第 44.1 条，防止对侵犯人权行为有罪不罚(英国)；
- 84.20 除政府采取举措消除酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇外，还使本国法律与《禁止酷刑公约》保持一致，尤其是在酷刑罪的适当定义方面(墨西哥)；
- 84.21 采取步骤，弥补与酷刑定义和《刑事诉讼法》有关的缺陷，二者不能确保在任何法律诉讼中不使用从酷刑中获取的证据，如此来确保遵循《禁止酷刑公约》条款(加纳)；
- 84.22 修正有关法律，使酷刑定义与《禁止酷刑公约》保持一致，确保在任何诉讼中不得采信从酷刑中获取的证据(荷兰)；
- 84.23 通过打击贩运人口法，保护和援助此类秘密犯罪活动的受害者(印度尼西亚)；
- 84.24 颁布关于人口贩运的具体和全面国家立法，规定国家监督机制(波兰)；
- 84.25 加强国内立法，保护贩运人口活动的受害者和证人(澳大利亚)；

- 84.26 履行承诺，加强保护和增进儿童权利的国家机制(伊朗伊斯兰共和国)；
- 84.27 加强努力，以通过新的为期十年的《关于加强儿童发育和保护的国家方案》(阿尔及利亚)；
- 84.28 圆满执行政府为落实《残疾人权利公约》而通过的 2008-2012 年期行动计划(俄罗斯联邦)；
- 84.29 确保《国家行动计划》中规定的所有人权举措得到有效落实和监测(印度尼西亚)；
- 84.30 努力落实减贫战略，尤其是在乡镇地区(印度尼西亚)；
- 84.31 继续从本国条件出发，推进人权事业，尤其是优先考虑经济发展、减贫和保护弱势群体权利(中国)；
- 84.32 使其程序和决定更加透明，限制对腐败罪适用《国家机密法》，使监督机构具有独立性和开放性，确保充分适用刑罚(瑞士)；
- 84.33 更多关注改善外国人的待遇(大韩民国)；
- 84.34 建立有关机制，确保政府和议会的决策进程是透明的，并举行公开的立法听证会(英国)；
- 84.35 确保在落实普遍定期审议建议时，民间社会，包括代表少数群体的组织的参与性和包容性进程(挪威)；
- 84.36 吸收本国人权组织参与本审议的后续行动，以及执行其《国家人权行动计划》(英国)；
- 84.37 为保护残疾人权利，必须确保所有相关组织的参与，以增进其权利，同时，基础设施和心理环境也是必须的(哈萨克斯坦)；
- 84.38 采取涉及就业、社会福利和保护弱势群体，尤其是妇女和残疾人权利的具体措施(伊朗伊斯兰共和国)；
- 84.39 在向条约机构定期提交其报告时，显示有关改进，尤其是对《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会和文化权利国际公约》的报告，这些报告自 2003 年以来始终逾期(法国)；
- 84.40 作为当务之急，完成并提交向条约机构的定期报告(澳大利亚)；
- 84.41 作为当务之急，向联合国条约机构提交逾期的报告(挪威)；
- 84.42 向所有人权条约机构定期报告(斯洛文尼亚)；
- 84.43 向贩运人口、尤其是妇女和儿童问题特别报告员发出邀请(新西兰)；

- 84.44 特别通过加强反歧视法律框架和确保其有效执行，确保建立人权文化(挪威)；
- 84.45 采取更强有力措施，消除公共部门和私人部门中的歧视，同时促进妇女在更大程度上参与高层决策(美国)；
- 84.46 通过两性平等法草案，建立主管促进平等的体制机构(加纳)；
- 84.47 加强现有法律保护 and 执法，消除对妇女和女童的歧视和虐待(美国)；
- 84.48 迅速通过两性平等法，赋予国家两性平等委员会权力，并采取措 施，消除对妇女的歧视，进而推动提高其地位，特别侧重于最弱势群体， 例如农村妇女(斯洛伐克)；
- 84.49 采取有效措施，确保执行保障不歧视原则的法律，通过消除一切形式 歧视，尤其是性别歧视的全面战略，并加强努力，使本国法律与已批准 的国际文书保持一致(乌克兰)；
- 84.50 制定有助于妇女享有平等机会的政策(瑞士)；
- 84.51 确保妇女在就业领域的平等权利(挪威)；
- 84.52 确保同等价值工作同等报酬(挪威)；
- 84.53 加强孕产妇保护(挪威)；
- 84.54 加强努力，消除家庭暴力和性暴力(挪威)；
- 84.55 确保对此类罪行的受害者的恰当补偿和保护(挪威)；
- 84.56 公开谴责基于性取向的一切形式的暴力和歧视，调查并起诉经举报 因性取向而对个人实施的所有攻击和威胁(荷兰)；
- 84.57 制定法律，以有效保护女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和变性 者的权利，通过信息和人权教育，制止歧视观念在该国的发展(瑞士)；
- 84.58 确保深入和公正调查关于因性取向和性认同而攻击和威胁个人的所 有指控，将负有罪责者绳之以法(加拿大)；
- 84.59 支持为增进和保护弱势群体，例如儿童、妇女、残疾人和老年人的 权利而作出的努力(古巴)；
- 84.60 加深对残疾人权利的认识，为残疾选民提供一切适当方便(美国)；
- 84.61 制定和执行教育方案，以将残疾学生逐步纳入教育系统(斯洛文尼 亚)；
- 84.62 制定和执行教育方案，促进教室中的更大包容性(美国)；
- 84.63 继续努力，以彻底废除死刑，遵守《公民权利和政治权利国际公约 第二任择议定书》，以废除死刑(法国)；

- 84.64 继续采取措施，以废除死刑，尤其是批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(阿根廷)；
- 84.65 维持暂停使用死刑，以最终废除死刑(德国)；
- 84.66 从法律中废除死刑，推进目前的积极事态发展(暂停死刑)(挪威)；
- 84.67 尽快通过并执行关于废除死刑的新的法律(瑞士)；
- 84.68 修订《刑法》中的现行条款，以彻底废除死刑(英国)；
- 84.69 修订立法，以废除死刑(新西兰)；
- 84.70 确保将蒙古总统 2010 年 1 月宣布的事实上暂停死刑纳入法律，以彻底废除死刑(西班牙)；
- 84.71 针对执法人员制订宣传方案，以防止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇，同时建立有效的调查机制，消除在这方面的有罪不罚(法国)；
- 84.72 充分重视落实酷刑问题特别报告员的建议(哈萨克斯坦)；
- 84.73 对警察进行适当使用武力的强制培训(加拿大)；
- 84.74 采取有效措施，打击家庭暴力(阿塞拜疆)；
- 84.75 执行规定调查危害妇女的暴力行为的法律，起诉并惩治此类暴力实施者(新西兰)；
- 84.76 高度重视执行《反家庭暴力法》，以确保受害者有适当办法获得保护和赔偿(葡萄牙)；
- 84.77 采取措施，保障基于性别的暴力的受害妇女可切实诉诸司法，获得补偿和保护(巴西)；
- 84.78 采取必要措施，并对 2005 年性暴力法进行必要修正，以确保其效力，并明确定义对犯法者的刑罚(西班牙)；
- 84.79 继续努力，改善监狱条件，包括为此执行联合国《保护所有遭受任何形式拘留或监禁的人的原则》和联合国《囚犯待遇最低限度标准规则》(新西兰)；
- 84.80 作出更大努力，有效打击贩运人口现象(阿塞拜疆)；
- 84.81 确保建立适当机制，促进贩运活动的受害妇女和儿童的康复和重新融入社会(波兰)；
- 84.82 扩充关于预防贩运人口，特别是为性目的利用儿童和妇女的国家方案，以根据儿童权利委员会的建议处理所有违反《巴勒莫议定书》规定的行为(墨西哥)；
- 84.83 采纳对贩运人口活动受害者非罪化的方针，向受害者提供赔偿和促进其重新融入社会(墨西哥)；

- 84.84 加强努力，起诉性贩运和劳力贩运罪犯，同时对贩运活动受害者给予援助和保护(美国)；
- 84.85 进一步发展、加强和推广宣传运动，遏制贩运人口(加拿大)；
- 84.86 继续推行打击贩运人口的政策(德国)；
- 84.87 加强体制能力，调查贩运人口案件，起诉犯罪者(加拿大)；
- 84.88 继续努力，确保有效保护未成年人和妇女免遭性剥削(捷克共和国)；
- 84.89 采取具体措施，保护成为性剥削受害者的未成年人和妇女，确保这些受害者获得援助、恢复名誉和康复(捷克共和国)；
- 84.90 加强措施，防止对儿童的性剥削，确保迅速调查对性剥削和性虐待的指控，惩治犯罪者(阿根廷)；
- 84.91 尽可能采取必要步骤，解决未能充分保护儿童免遭性剥削，以及调查危害儿童的性犯罪的犯罪者不力，和随后对危害儿童的性犯罪者起诉率偏低的问题(日本)；
- 84.92 采取有效措施，解决童工问题(阿塞拜疆)；
- 84.93 继续努力，改善儿童状况，并在此背景下，加强努力以有效防止童工(德国)；
- 84.94 进一步加强执法和司法系统，以努力消除有罪不罚，防止贩运人口和家庭暴力以及对妇女和女童的性虐待的发生(马来西亚)；
- 84.95 加强国家总检察院特别调查股，确保深入和独立调查所有对警方暴力的指控(加拿大)；
- 84.96 确保深入和公正调查所有关于因性取向而攻击和威胁个人的指控，如在女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和跨性别者的案件中，根据国际公正审理标准将负有罪责者绳之以法(瑞典)；
- 84.97 在酷刑案件中消除有罪不罚(德国)；
- 84.98 制定明确的国家准则，以便各种信仰可平等进行登记(美国)；
- 84.99 增进言论、结社和集会自由权，不歧视女同性恋者、男同性恋者、双性恋者和跨性别者社群成员(瑞典)；
- 84.100 采取适当的必要措施，使残疾人得以行使投票权(斯洛伐克)；
- 84.101 采取有效措施，确保残疾人和被拘留者可行使投票权(伊朗伊斯兰共和国)；
- 84.102 增进妇女对决策进程的参与(阿尔及利亚)；
- 84.103 继续努力缓解贫穷和粮食不安全(阿塞拜疆)；

- 84.104 加强努力，消除营养不良和肺结核一类疾病(孟加拉国)；
- 84.105 确保所有人，尤其是居住在“蒙古包”区的人获得卫生保健、适足住房、教育和安全饮用水及卫生设施(斯洛文尼亚)；
- 84.106 继续采取适当措施，为公民提供卫生和安全环境(巴基斯坦)；
- 84.107 考虑促使私人部门在国家教育和卫生系统的发展中发挥更大作用(伊朗伊斯兰共和国)；
- 84.108 加强努力改善和保护环境，包括为此加强有关法律和向公众提供关于环境污染和环境恶化影响的必要信息、教育和认识(马来西亚)；
- 84.109 进一步采取适当措施，包括通过国家行动计划，应对全球变暖或气候变化和不利的人类活动带来的挑战，尤其是在卫生系统方面(伊朗伊斯兰共和国)；
- 84.110 实施有关方案和办法，增进对受教育权和健康权的享有(古巴)；
- 84.111 采取新的措施，遏制辍学现象，尤其是男童的辍学(阿尔及利亚)；
- 84.112 加强努力，强化学校课程中的人权问题(土耳其)；
- 84.113 为土著和部落群体提供充分的少数人保护(斯洛文尼亚)；
- 84.114 继续推行促进国家社会和经济发展的战略和计划(古巴)；
- 84.115 继续努力，在国际社会援助下应对挑战(孟加拉国)；
- 84.116 酌情请求国际社会，包括有关的联合国机构和专门机构的技术援助与合作，以确保增进和保护其人民的各项人权(马来西亚)；
- 84.117 寻求国际援助，例如通过国际劳工组织，遏制童工现象(巴西)；
- 84.118 寻求国际范围的技术合作，以及时应对向其公民提供卫生和安全环境的挑战(巴基斯坦)。
85. 蒙古认为，上述第 84.5、84.19、84.20、84.21、84.22 和 84.52 号建议已经落实或正在落实过程中。
86. 蒙古将审议下列建议，并在不迟于人权理事会 2011 年 3 月第十六届会议的适当时候作出答复：
- 86.1 加入成为《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(阿根廷)；
- 86.2 加入 1951 年《关于难民地位的公约》和 1967 年的公约议定书(挪威)；
- 86.3 责令宪法法院就侵犯《宪法》保障的权利和自由的行为采取行动。这一可能性也应有助于纠正侵犯土著人民和牧民土地和环境权，包括安全饮用水权的行为(匈牙利)；

86.4 考虑接受个人申诉机制，例如《消除一切形式种族歧视国际公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《公民权利和政治权利国际公约》和《消除对妇女一切形式歧视公约》中规定的机制(巴西)；

86.5 采取迅速和有效措施以及必要立法，以明确禁止、预防、惩治和消除基于任何理由，包括基于艾滋病毒/艾滋病状况的歧视(墨西哥)；

86.6 获得“A类”地位认证的蒙古的国家人权委员会应在起草两性平等法并在其执行过程中发挥决定性作用(匈牙利)；

86.7 提升妇女进入高层决策地位(挪威)；

86.8 修订《刑法》条款，消除公共当局借以根据性取向和性认同进行歧视的规定和做法，包括警方可能的骚扰和欺凌做法(西班牙)；

86.9 将仇恨罪定义为刑法规定罪行，以保护受害者(加拿大)；

86.10 将以往列为国家机密的死刑判决解密，以向遭处决者的家属提供关于其亲人被判死刑的信息(捷克共和国)；

86.11 不再将死刑信息列为国家机密，提供与死刑和死刑执行有关的统计数字和信息(荷兰)。

87. 本报告所载的所有结论和/或建议反映了提交国和/或接受审议国的立场。这些结论和/或建议不得理解为得到了整个工作组的赞同。

Annex

Composition of the delegation

The delegation of Mongolia was headed by the State Secretary of the Ministry of Foreign Affairs and Trade, Mr. Damdin Tsogtbaatar, and was composed of the following members:

- Mr., Gungaa Bayasgalan, State Secretary of the Ministry of Justice and Home Affairs;
 - Mr. Luvsantseren Orgil, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Mongolia to the United Nations Office in Geneva and Other International Organizations;
 - Mr. Chimeddorj Battumur, Director of the Law and Treaty Department, Ministry of Foreign Affairs and Trade;
 - Mr. Enkhbold Batzorig, Human Rights Attaché of the Law and Treaty Department, Ministry of Foreign Affairs and Trade;
 - Mr. Sanjaajamts Boldbaatar, Head of Inquiry Division, General Police Department;
 - Ms. Lodoi Munkhstetseg, Head of Secretariat, National Programme Committee on Human Rights in Mongolia;
 - Mr. Shar Otgonkhundaga, Deputy Director, Department of Policy Implementation and Coordination, Ministry of Labour and Social Welfare;
 - Mr. Jamtsai Soyombo, Officer of the Department of Sustainable Development and Strategic Planning, Ministry of Nature and Tourism;
 - Ms. Dalantai Khaliun, Translator .
-